



國立交通大學第一屆印度國際志工 Jullay團 成果報告書



目錄

壹、青年志工訓練過程與影響	02
一、 2011 交通大學印度國際志工團訓練過程	02
二、 2011 交通大學印度國際志工團訓練過程影響	04
貳、計畫簡介	05
參、活動執行過程與成效、檢討與未來展望	09
一、 發放物資	09
二、 Camp	10
三、 Workshop	12
四、 網路與電腦配備	14
五、 訪談	14
六、 探勘	15
七、 學校環境（食衣住行）	18
八、 協助保母	19
九、 文化交流日	22
十、 與陽明志工團合作	23
肆、心得分享	24
伍、照片集錦	40

壹、 青年志工訓練過程與影響

一、2011 交通大學印度國際志工訓練過程

2011 交通大學印度國際志工團之招募說明會於 2010 年 12 月 29 日舉辦。志工團候選人之甄選於 2011.2.21~2011.2.25 辦理。通過甄選之同學成為志工團成員候選人，具有修習印度國際志工訓練課程之資格，完成課程且成績優良之候選人則成為志工團成員，於 2011.7.25 出團前往印度進行國際志工服務。

本印度國際志工訓練之四大目標如下表一所示。訓練內容分為四大目標：
A. 志工之正確態度 B. 服務計畫之設計與實現 C. 志工團隊之士氣與運作 D. 團隊合作能力與自我檢討改進能力。

訓練目標		
A	志工之正確態度	1. 服務與學習
		2. 奉獻與尊重
B	服務計畫之設計與實現	1. 了解服務地點之歷史、文化，經濟與政治現況
		2. 了解服務對象之需求與特性
		3. 設計服務計畫內容
		4. 服務計畫之貢獻性，可行性，預期成效評估
C	志工團隊之士氣與運作	1. 志工團隊建立向心力之方法
		2. 志工團隊遇到危機時之處理
D	團隊合作能力 與 自我檢討改進能力	1. 如何在團隊中提出意見並尊重且充分了解他人想法，再溝通討論出結論，分工達成目標
		2. 養成定時自我檢討服務計畫之貢獻性、可行性之習慣，並有改進計畫內容之能力

表一 2011 交通大學印度國際志工訓練之三大目標

A.B.C 三大目標以一系列系統性的課程教授來達到目標，課程表如表二所示。

A 目標課程日期之安排在訓練過程前期，2/22、3/1、3/3，為觀念養成時期。**B 目標**課程日期之安排則散佈於整個訓練過程之中，3/8、3/15、3/22、3/29、4/7、4/19、4/26、5/3、5/10、5/17、6/7，為訓練課程的主體內容。**C 目標**課程日期之安排在訓練過程中期與後期，4/12、5/31、6/14。並於出團前一週進行 6 天之集訓，使團員密集互動，預演服務內容，因此有充分時間細部修正服務計畫內容。達成充分準備的目的。為達成 **D 項之目標**，志工團每週至少召開一次全員出席的會議，使團員有充分機會參與意見、討論溝通、自我檢討與改進。志工團並分成多個工作小組分別負責不同的工作領域，每週小組成員亦需自行舉行會議，實踐所設計的服務計畫內容，提升團員團隊合作的能力。

日期	訓練課程內容	授課講師	地點
2/22	課程說明、服務學習理念引導（何謂服務學習、為何服務）與國際志工經驗分享	白啟光與去年國際志工團	計中 CS100
3/1	講座：陽明大學北印度服務經驗分享	陳維熊	計中 CS100
3/3	服務學習講座：無國界醫師	宋睿祥	工四館 B1 國際 會議廳
3/8	講座：服務方案規劃與需求分析 （當地需求、計畫管理與進度控制、預算編列）	高小玲	計中 CS100
3/15	講座：拉達克介紹	凱度頓珠	計中 CS100
3/22	服務計畫討論	白啟光	計中 CS100
3/29	服務計畫討論	白啟光	科一館 313
4/7	Presentation of proposal	潘美玲、蔡晏霖、社區大學	計中 CS100
4/12	講座：危機處理與團隊管理 （危機類型、衝突預防、危機處理應變）	丁元亨	計中 CS100
期中考週 100.4.18 ~ 100.4.22			
4/19	講座：資源募集、整合與統籌分配	盧有恆	計中 CS100
4/26	Presentation of proposal	白啟光、潘美玲、蔡晏霖、社區大學	科一館
5/3	影片與書籍討論：Ancient Future	潘美玲	科一館 313
5/10	講座：How to tell a story 影像敘事	張宏宇	計中 CS100
5/17	拉達克經驗分享	張瑞庭	計中 CS100
5/31	講座：團隊建立和激勵 （服務動機、團隊向心力、分工模式、溝通技巧）	張志成	計中 CS100
6/7	讀書會報告	潘美玲	科一館 313
6/14	服務計劃籌備與調整	白啟光	科一館 313
期末考週 100.6.20 ~ 100.6.24			
7/16~ 7/21	行前集訓	全體團員	科一館 313
7/25	出團		

表二 2011 交通大學印度國際志工訓練過程課程表

二、2011 交通大學印度國際志工訓練課程影響

2011 交通大學印度國際志工訓練過程之影響如下表三。

	訓練目標	影響
A	志工之正確態度	1. 團員在印度從事志工計畫的同時，也學習印度當地文化的優點。
		2. 團員在服務當地的人同時，也尊重當地人的智慧與價值觀，不堅持自身的認知或存著優越感。
B	服務計畫之設計與實現	1. 團員深入了解印度當地歷史背景淵源、文化特質、經濟與政治現況。
		2. 團員深入了解被服務對象的生活環境、具備哪些資源而哪些資源缺乏，並深入了解被服務對象的價值觀與特質。
		3. 由於團員已深入了解印度當地歷史背景淵源、文化特質、經濟與政治現況，同時評估被服務對象的生活環境、具備哪些資源而哪些資源缺乏，並深入了解被服務對象的價值觀與特質，因此能不用自身在台灣的經驗去衡量對方，而設計出符合對方需求的服務計畫。
		4. 團員設計出一系列符合對方需求的服務內容。
C	志工團隊之士氣與運作	1. 團員不推諉卸責，自動自發，依據自身專長盡心盡力團隊合作。
		2. 團員重視安全顧慮，守望相助。
D	團隊合作能力 與 自我檢討改進能力	1. 團員能提出創意性的意見，並能尊重其他團員的想法，溝通討論出結論，分工達成目標
		2. 團員能在收到關於被服務者的新資訊後，適時修正計畫內容，且養成定時自我檢討本身觀念的習慣。

表三 2011 交通大學印度國際志工訓練過程之影響

貳、 計畫簡介

針對服務學校 Jamyang School，在以改善教育為總體目標的前提下，設立三大方向：**增加教學資源、改善生活環境、協助尋求資源。**

根據上述的方向，出團前的分工分成公關組、網站組、Workshop 組與全員一起準備的 camp 活動。

組別	目的
公關組	協助尋求資源並與 Jamyang School 的聯繫溝通。
網站組	架設印度志工團的網頁與協助 Jamyang School 的網站建立。
Workshop 組	針對該校老師的需求，尋找網路教學資源與免費文書相關軟體，準備一個小型的教學工作坊。
Camp 組	與 Jamyang School 的一到四年級的學生交流，有團康、科學與美術、衛教、文化四組與台灣日等。衛教今年針對學生個人衛生，有刷牙與洗手兩部分。

今年是交大印度國際志工團的第一屆，亦為**探勘隊，觀察與記錄**當地的生活作息、飲食、生活習慣與喜好等，是主要蒐集的資料內容。此次的行程中還有去參訪當地的寺廟更加了解當地的信仰與文化，以及與陽明志工團的首次合作，楊明志工團會派幾位資深的學生來 Jamyang School 了解孩童健康狀況，我們也會派出部分團員去陽明志工團有服務的 GTM 佛學院參訪，期盼這次的計劃可以有更多深刻的了解，才能夠有正確的關懷與幫助。

表一、今年計畫出團行程表

	7/25(一)	7/26(二)	7/27(三)	7/28(四)	7/29(五)	7/30(六)	7/31(日)
早上	出發	6:55 抵達 Leh	認識學校	整理學校 資訊	訪談校長	跟課	Leh 地圖
				跟課	跟課		跟課
				保母小助 手	保母小助 手	保母小助 手	保母小助 手
		到 Jamyang School 休息	與老師介 紹 Camp 規 劃	準備台灣 日	準備 Camp	準備 Camp	準備 Camp
下午	與校長、老 師、保母見 面	與保母聊 天	台灣日	Camp	Camp	Camp	
	詢問錄影 事宜	瞭解煮飯 運作					
	整理物資	瞭解學校 平時使用 的食材	Name Card				

	8/01(一)	8/02(二)	8/03(三)	8/04(四)	8/05(五)	8/06(六)	8/07(日)
早上	Leh 地圖	參訪	參訪	接待陽明	接待陽明	參訪 GTM 佛學院	返回
	跟課			訪談	訪談		
	保母小助 手			Workshop	Workshop		
	準備 Camp			Workshop	Workshop		
下午	Camp						

表二、今年出團實際行程表

	7/25(一)	7/26(二)	7/27(三)	7/28(四)	7/29(五)	7/30(六)	7/31(日)
早上	出發	6:55 抵達 Leh	與老師介紹 Camp 規劃	繪製校園圖	到 PHYANG 參觀	繪製校園圖	到 ALCHI 寺廟參觀
				跟課		Workshop	
下午		到 Jamyang School 休息	整理物資	準備台灣日	Camp	跟課	到 LIKER 寺廟參觀
				台灣日		保母小助手	
		主要與兩位格西問一些問題 (關於電腦、太陽能發電、課程、年級、教室、宿舍等)	發放物資	Name Card			
			陪小朋友玩				

	8/01(一)	8/02(二)	8/03(三)	8/04(四)	8/05(五)	8/06(六)	8/07(日)
早上	訪談準備	訪談準備	佛陀初轉法輪日 到 THIKSAY 寺廟參觀	練習文化交流日的表演	接待陽明	到 Leh 調查	返回
	Workshop	Workshop			訪談教務主任		
	跟課				準備台灣食物		
	保母小助手	保母小助手					
下午	Camp	到 Leh 調查	訪談總管	文化交流日	(部份團員及老師) 參訪 GTM 佛學院	準備台灣食物	
			Workshop		訪談校長		

表三、Jamyang School 作息時間

5:30am	Wake up
6:00am	Exercise
6:30am	prayer
7:30am	breakfast
8:30am-1:00am	classes
1:00pm-2:00pm	Lunch Break
2:00pm-3:00pm	co-curricular activities
3:00pm-4:00pm	tea break
4:00pm-5:30pm	study time
6:00pm-7:30pm	study / writing homework / break
8:00pm	dinner time
8:30pm	Prayer
9:00pm	sleeping time

參、活動執行過程與成效、檢討與未來展望

出團主要執行的計畫主要分成：發放物資、Camp、Workshop、網路與電腦配備、訪談、探勘、學校環境（食衣住行）、協助保母（梳頭髮/整理服裝儀容、曬衣服、看功課）、文化交流日、與陽明志工團合作。

學校環境（食衣住行）

一、發放物資

1. 過程

出發前，於七月份在台灣舉辦「愛心無國界，送愛到拉達克」募集物資的活動。主要宣傳方式是利用網路與傳單進行宣傳活動。除了對內在交通大學網路平台公布消息，也向新竹社區、廟宇、店家、診所、公司和社交平台 Facebook 發布活動以積極尋求資源。

募集物資有：生活用品(牙刷、牙膏)、文具和益智玩具，以及二手 3C 數位產品(筆記型電腦、數位相機)。並且將募集的物資分配到每位團員的行李，運送至 Jamyang School。另外此次的募集物資，也有善心人士選擇以捐獻金錢的方式參與，此次的結果超乎我們預期的，也體會到這個社會的許多愛心。

2. 成效

籌畫到結束募集的一個月時間內，同學、老師、社區住戶和台灣其他地區的民眾紛紛作出愛心之舉，共募集到的物資有：牙刷三百支、鉛筆十五打、英文童書九十本、及各種其他文具及彩繪用品，更募集到筆記型電腦一台、數位相機三台。攜帶方式是每位團員與隨團老師助理們，各約分配 5kg 左右的物資攜至拉達克。

學校方面，很感謝與高興地接受這些物資。在介紹各項物資以及其使用說明時，學校的教職員們歡喜地操作起來，不亦樂乎。因為溝通不順而使校方會錯意，因此分發物資時動員了全校的小朋友們一一領取牙刷與鉛筆，但也意外感受到教職員工與孩童們真心的笑容和謝意。





3. 檢討與未來展望

籌辦募集物資的活動時間接近期末考，影響到校內對捐贈物資的踴躍度與團員到校外向商店與公司募集物資的次數與人力。整個活動也因為太匆促而沒有縝密的準備，像是堆放物資的地點未提前確定，導致物資無法集中放置管理。下次會提早規劃募集的活動，讓募集的效益達到最大。

由於溝通上的誤會，導致校方會錯意，使得全校動員兩百多位小朋友與教職員工一一上前領取物資。原本是希望將物資完整的承接給校方，讓他們自行管理運用這些資源，因為麻煩也打擾到整個學校，雖然孩子們的臉上是開心的，教職員工們也是喜悅的，但我們不能因為他們不會拒絕我們的請求，就任意詢問我們的要求，而添增他們的麻煩，在詢問前，需思考這樣到底是不是對的或好的。下次會謹慎考慮該怎麼發配物資給校方或給孩童，才能讓好好使用到物資也顧及校方的感受。

下次募集物資時，可以調整募集的方向，例如增加募集更多的電腦，增加學校電腦資源，還有孩童衣物、襪子、鞋子與女生的髮飾品，以及附教學功能的DVD，讓孩子有更多可替換的衣襪與鞋子，與在他們休閒時有適合觀賞的節目。我團將擴及募集資金，或許將資金直接捐獻給學校，讓校方自行運用。

二、 Camp

1. 過程

Camp 的對象為 Jamyang school 的一至四年級生，是為期四天下午的活動，一天下午有三堂課，每堂課有四十分鐘。Camp 的第一天為台灣日，包含本團的團員介紹、台灣簡介、書法體驗以及名牌製作，我們希望能透過這一天的活動讓孩童和我們有更進一步的認識。其餘三天的課程包含「玩英文」、科學美術、基礎禮儀以及衛生保健。

「玩英文」是透過一些簡單的英語遊戲和英語兒歌提高孩童對英文的興趣，遊戲的困難度會隨著年級的不同而有所調整，而調整的依據是向校方借來的英語

課本。科學美術課程是結合科學與美術兩門科目而設計的課程，例如「旋轉彩色盤」就是讓學生動手剪圓並著色，然後觀察顏色混和時會產生的新顏色。基礎禮儀是在教學生男女互相尊重的概念和說「謝謝」的時機和重要性，這個課程的出現是因為團員發現學生並沒有這些習慣，所以我們設計了一些對話情境讓學生模仿。健康保健是 camp 的重點課程，包含洗手和刷牙兩個部分。我們透過大字報與牙齒模型，來教導學生正確的刷牙方式和洗手的時機和方式。



2. 成效

針對不同的課程我們有不同的預期成效，我們設計的課程的預期目標包含了複習、啟發興趣和養成個人衛生的良好習慣。

個人衛生習慣是本次出團的重要目標，而重點課程則含括衛生保健課程中的洗手和刷牙。洗手和刷牙課程除了在課堂上運用大字報清楚說明正確的洗手步驟，同時也運用兒歌的方式來幫助學生記憶，在課程結束後團員有做陸續的觀察和額外的複習時間，而我們也發現學生們在課後都有依照正確的步驟洗手和刷牙，同時也養成了在飯前洗手、在飯後刷牙的習慣。而禮儀課程的學習在三四年級還不錯，一二年級方面由於英文能力關係，只有部分學生有學會，在團員陪同複習課業的時候學生們都會禮貌性的說聲謝謝了。



其他課程如「玩英文」裡教的英語兒歌也不斷被學生歌唱，學生們因為有趣的旋律和動作而重複歌唱我們在課堂上所教的兒歌，也因此他們學會了一些英語單字和舞蹈動作，而這些課程在無形中就啟發了學生學習英語和對歌唱舞蹈的興

趣。除了一些英語兒歌的帶唱，我們也設計了一些英語字卡的遊戲，並透過這些遊戲來做學校課業的複習，相信透過遊戲互動能增加學生對單字的熟悉程度。

科學美術課程則是透過動手做的簡單美術來觀察科學現象，就其中一門課：旋轉彩色盤來說，「光的三原色」這個科學理論對於小學三、四年級的學生來說或許有些深奧，但學生們都會藉由自己製作的小遊戲來觀察色彩的混合的現象，當學生們對這個科學現象產生興趣和疑問，那就達到我們激發學生思考的目的了。



3. 檢討與未來展望

Camp 的對象有小學一年級到四年級，科學與玩英文這兩個活動針對不同的年級我們則是依照各年級的課本來出題目，因為我們所服務的 Jamyang school 是屬於印度的教育體系，所以他們用的課本都是英語書寫，而課本的難度比實際上學生所能讀寫的能力還高，所以依照課本出題的結果就是對於低年級來說，題目的難度過高以至於參與課程的意願不高。

再者，在整個 camp 的過程中，本團是以英語教學，但是學生除了三四年級以外，一二年級學生對於英語是比較不熟悉的，所以在與學生溝通時團員會需要以較多的肢體動作取代複雜的英語對話。

本團隊未來的展望之一是希望能把 nursery 的小孩列入 camp 的對象，因為 Jamyang school 校方也迫切希望幼稚園的小孩也能得到相對應的教育資源，本團由於無相對的幼教師資，所以無法在本次出團將幼稚園列入 camp 的目標對象，期望在下一團能招募到相對應的人力資源。展望之二是希望我們能將 camp 的課程發展得更多元化並將課程設計得更完整，我們致力於發展出更具啟發性的教學課程。

三、Workshop

1. 過程

在這次計畫中進行 workshop 的對象主要是在 Jamyang School 任教的老師們，目的是希望和當地老師們分享一些電腦軟體的使用方法和心得，而此次最主要的

部分為 Microsoft Office 中的 Excel 試算表軟體的使用心得。在當地與老師們訪談的過程中，得知老師們希望能用 Excel 來製作各班各科目的成績單，因此志工團在 Workshop 中加入了一堂 Excel，其中主要的內容是使用 Excel 製成成績單的基本功能作介紹，包涵分數的加總、平均、百分比和圖表繪製等功能。

在進行 workshop 時，使用筆記型電腦再外接電視螢幕的方式呈現，過程中，我們一步一步示範 Excel 製作成績單的各個基本功能與步驟，並且邀請老師們在示範後一一輪流上台做現場操作的練習。在結束後，志工團還有留下一份課程內容的 power point 檔案，裡頭對使用 Excel 製作成績單的各個步驟都完整說明，留給老師們當作日後的使用小幫手。



2. 成效

在進行 Excel 的 workshop 的過程當中，老師們提問熱絡，一邊看團員們的分享還一邊做筆記，不只老師們之間互相討論，也和團員們有許多的互動，認真的程度和熱絡的反應讓團員覺得 Excel 的這個部份應該是有對應到老師們的需求，每一位老師們也在一一上台做現場操作之後，不只是加深了對課程內容的印象，更都學會了利用 Excel 製作成績單的各種基本步驟，workshop 結束之後團員們也收到老師們的感謝和祝福，團員們也很開心能夠針對使用 Excel 製作成績單這一點幫上一些忙。

3. 檢討與未來展望

今年為計畫的第一年，加上 Jamyang School 的電力和網路都不太穩定，使得 email 的往來緩慢，導致和 Jamyang School 校方的溝通不足，對於 workshop 的準備方向較為不確定，因此志工團事前準備的 workshop 的課程內容和當地學校的需求稍微不夠契合。而今年所實際進行的 workshop 的內容也是到了當地之後，經過和 Jamyang School 的老師們訪談之後，針對老師們的需求做了修改。

進行 workshop 的時候，團員們需要上台以英文的方式報告，因為這次的課程準備較為倉促，事前對報告的演練也不夠充足，關於口頭報告的部分都還需要再做加強。而課程進行時的投影片也是因為準備得較為匆促，內容不夠清楚和完整，這部份之後必須要以更有系統性的方式呈現。

根據 Jamyang School 校方的說法，他們在未來將會進行電腦教室的設置，所以志工團相信針對電腦的使用和網路資訊的部分，這依舊還會是未來志工團在 workshop 可以進行的方向。另外，關於 Nursery 的教育資源是 Jamyang School 較為缺乏的，也許未來可以透過與他校的合作或是線上資源的搜尋，協助該校老師們的幼童教育課程。

四、 網路與電腦配備

1. 過程

在這次服務中，志工團在台灣有為當地學校募集到一台筆電，並且有把它重灌成英文的系統，並提供符合印度的電源轉接頭給當地學校。當地學校因為電力不穩，加上網路時有時無非常不穩定，所以志工團和帶隊老師就幫忙了解網路不穩的狀況，並與當地網路公司溝通。

2. 成效

原本當地學校就缺乏電腦設備，在此次服務之前，當地學校全校只有兩台電腦可用，無法負荷學校運作所需的使用。這次志工團幫忙募集到一台筆電，對當地學校運作所需的電腦使用的需求，已有部分的改善。

經過這次志工團和帶隊老師的幫忙和當地網路公司的溝通之後，當地學校網路連線的狀況已經有顯著的改善，這不只對當地學校對網路的需求，也對兩校之間的聯絡也都有很大的幫助。

3. 檢討與未來展望

在下一年度的服務，可以將募集到更多的電腦做為一項主要的工作項目來進行。這次志工團和帶隊老師主要幫忙當地網路公司溝通的部分，至於當地電力不穩也是造成當地學校網路不穩的原因之一，這部分是志工團需要再想辦法協助當地學校的重點。

這次志工團的服務使當地學校的電腦設備和網際網路連線的狀況有所改善，而協助當地學校募集到更多的電腦，和協助當地學校對當地電力不穩的問題的因應方式，都是未來志工團需要做為主要工作的項目。

五、 訪談

1. 過程

為了能更了解學校、與教職員們各自的職責範圍等資訊，並為下一屆志工團收集較齊全的資訊，訪談的對象分別是校長、總管及學務主任。

執行方式為先由團員列出中文問題，請帶隊的人社系潘老師修改，再翻譯成英文問題由老師們幫忙修改，訪談的過程校長及總管需要請 Jigme(該校秘書與英文老師)當翻譯，與另一位帶隊的傳科系張老師協助錄影。

進行的方式為先將題目寫好給 Jigme，並向 Jigme 解釋題目意思，然後開始錄影，我們問一題，由 Jigme 翻譯，等受訪者回答完後再由 Jigme 翻譯給我們聽，一來一往進行訪談。

2. 成效

與校長的訪談讓我們更了解學校創立的宗旨、選學生的標準、遇到的困難與解決方式、未來的展望等細節。

與總管的訪談讓我們對學校目前的近況、需要的物資、學生日常作息等有更多的認識。

與學務主任的訪談讓我們對 Jamyang School 目前的課程規劃與理念、教師的聘請方式、未來想增設的課程有較深的了解

3. 檢討與未來展望

因為是第一次到 Jamyang School，所以在訪談上問了很多基本問題，在訪談的題目上，因為缺乏訪談的經驗與英文翻譯能力不足，所以訪談前需要很多次的修改，才能讓對方比較明瞭問題並且釐清志工團的訪談目的，題目也需修改成適合讓對方侃侃而談的題目。

整體而言感覺訪談的效果還不錯，可以更清楚了解 Jamyang School，也很感謝 Jigme 的翻譯。期待透過訪談能幫助我們、下一屆更了解當地風俗、Jamyang School 的相關資訊、及如何更有效的幫助他們等等。

六、探勘

1. 過程

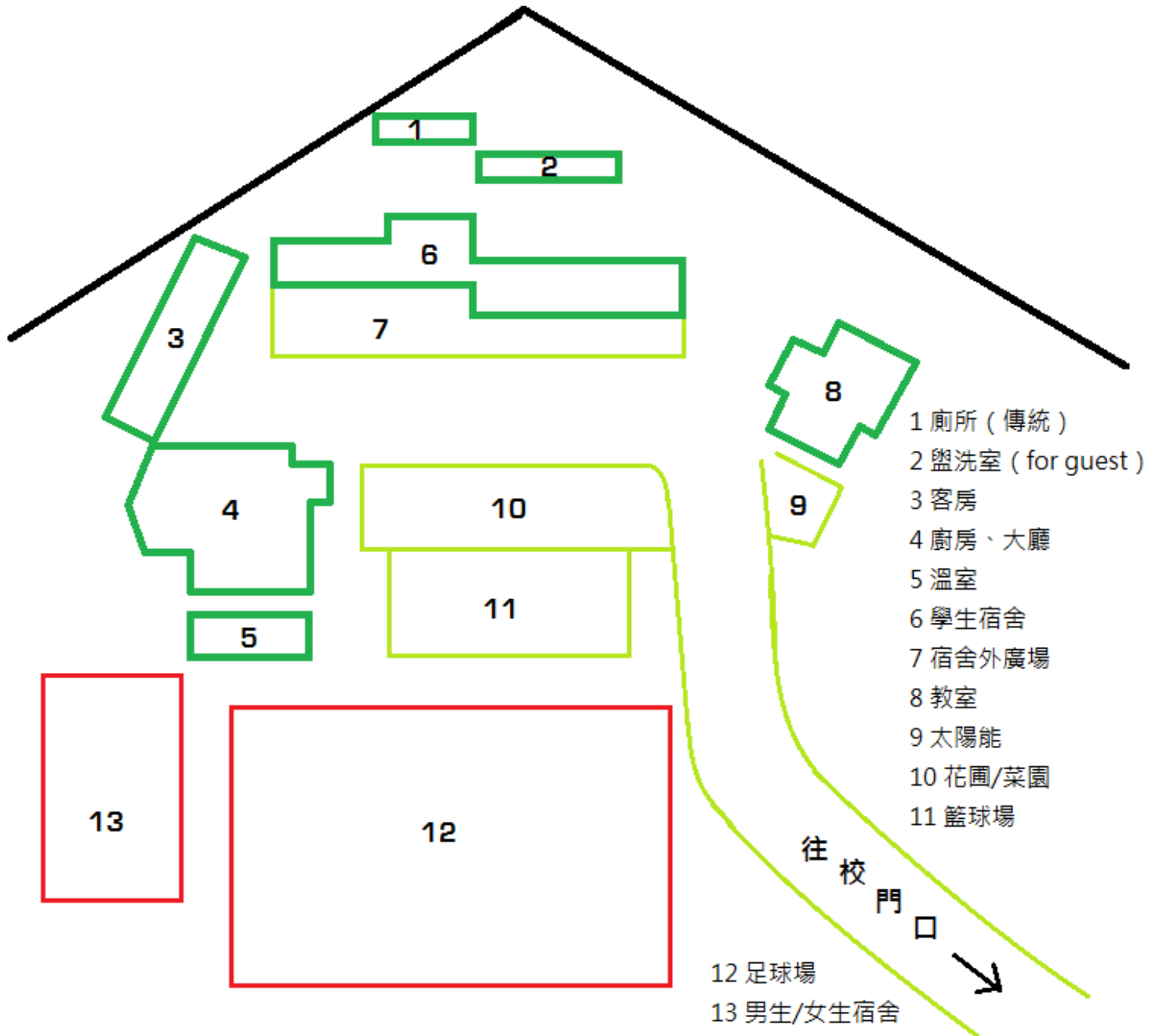
因為本團屬於第一團，對於服務地點有許多的不瞭解，所以我們將探勘也列為此次出團目標之一。

對於學校的探勘，主要目的是交接給下一團時，能讓他們更瞭解服務學校的狀況。我們簡單的畫下現有的建築物，並瞭解未來將建立哪些建築物。

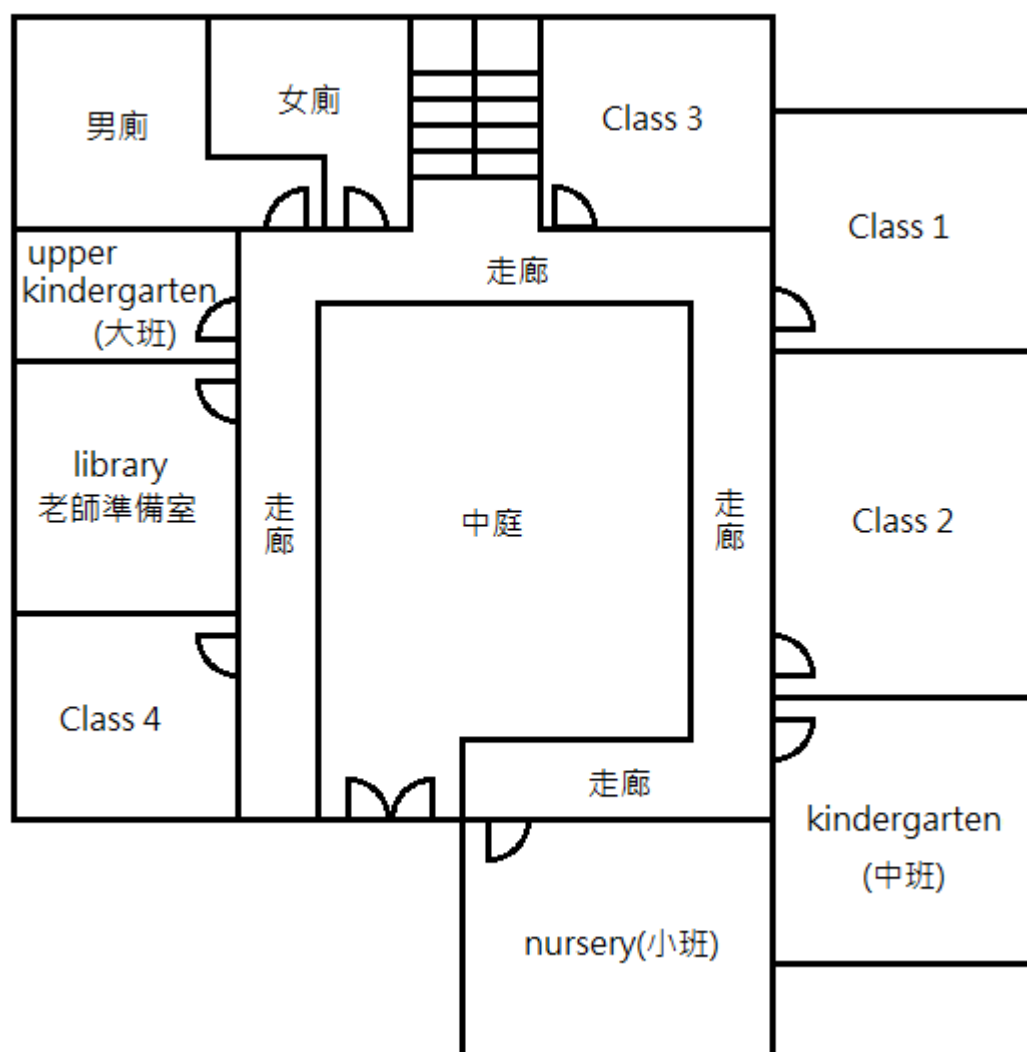
對於列城的探勘，主要目的是瞭解我們能在當地買到什麼物資（並記錄店家位置）。由於此次出團，募集了相當多的物資，但光靠分攤在團員們的行李箱，一個人分擔五、六公斤的物資就是極限了。因此我們考慮，若當地買得到，且價格並不會太高，將來可以考慮募集資金，在當地購買物資或是捐獻給學校。

2. 成效

對於學校的探勘，校園圖大致如下：
(綠色部份為現有的，紅色為規劃要建的)



教室平面圖：(1F)



2F 隔間與 1F 類似，但還在修建中，不清楚各間用途。
且此為今年教室分配，未來應該會有所更動。

對於列城的探勘，主要分成日常用品、文具、球類來做調查：

日常用品的部份，包括牙膏、牙刷、毛巾、襪子、鞋子、衣服、肥皂，大部分在當地都是可以購買得到的，且價格都與台灣差不多。只有毛巾問到的價格偏高，且質料並不是很好。

文具這部份，筆、橡皮擦等常用文具，在當地書局都可以買到，沒有太大的問題。球類在當地也可以購買。

3. 檢討與未來展望

對於學校的探勘，因為學校多處於施工階段，現有建築物也不多，所以調查很快。但是因為校地太大，且多處都是為未整地或施工的狀況，不好描繪學校完整校地形狀，也不易估計大小，此處為較可惜的部份。

期望未來能將完整的校園圖都描繪出來，一方面讓後面的志工團更瞭解 Jamyang School，另一方面也可將資訊放置網路上。(未來規劃要為 Jamyang School 建立網頁)

對於列城的探勘，其實許多東西都可以在當地購買到，且向店家說明是做志工服務，想購買物資給當地學童後，他們都會給我們比較低的價格。

這次探勘主要是對於物資這一塊，未來可能還會需要知道其他更多的資訊，就必須等到當地在做資料的增加或修正。

七、學校環境（食衣住行）

1. 過程

藉由入住學校，直接觀察、感受學校及當地的飲食習慣及衣著、住宿及其他生活習慣，以及風土民情。

2. 成效

每天食用學校廚房提供的新鮮食物，我們了解到職員孩童們的飲食習慣，並且透過飲食學習他們的文化，了解其中的淵源與意義。例如：當地會食用粘粬作為主食，粘粬為好攜帶的高熱量食物，食用粘粬後就不容易有飢餓感，於是能夠有效地提供工作或遠行足夠的能量。學校每日供餐是按照審核過的菜單執行，讓學童的營養能均衡健康。

連日在學校活動，我們也容易觀察到其他生活習慣與風土民情。當地處於三千公尺並且乾燥的氣候，早上紫外線強溫度高，猶如台灣的夏日，晚上清晨則溫度變化大降了好幾度，較涼爽，須加件秋天的外套，但由於氣候較乾，不易感受不適，需注意的是要維持鼻腔的濕潤，以及高山上氧氣較稀薄易引起的高山症。也由於乾燥，水資源缺乏，眼前望去的山丘盡是光禿禿無一綠地，水資源彌足珍貴。

由於水資源的稀少與當地乾燥的氣候，幾天未洗澡也不會有異味或明顯的髒汙，孩童一週洗兩次澡，並且在此時更換平日的衣物。孩童上學時會更衣為制服或運動服，放學後再換為平日穿著。早上更衣的同時，也會整理儀容，有褸姆媽媽幫忙女孩子綁頭髮，又快又整齊美麗，也會有高年級的孩子協助其他女孩們，十分合作；男孩們也會抹髮油拿梳子整理短短的頭髮。

鞋子方面，在學校孩童都是穿著襪子與拖鞋，就算是早上做運動、跑環校也依然是穿著襪子與拖鞋，無懼仍在建設的校地堆滿大石子小石子而顛簸起伏。因為經常穿著襪子，可常常看到襪子上面完好無缺，底下卻黑黑的有著許多破洞，腳指頭都要伸出來了。除非出門校外教學，孩子才會穿著外出鞋。

學校的宿舍為兩層樓的建築物，設計用心，面北的外牆有多用一層玻璃遮蓋，在寒冷的冬天時以調節室內溫度。宿舍前方有堆滿石子的空地，學生在用餐、自習時，會排列地整整齊齊在自然的光線下活動。住宿的孩子依宿舍左右棟分為兩組，Jamba House 與 Qunsa House，兩個名字皆帶有美好的涵意，分組是便於安排分邊用餐及寫作業的坐位。宿舍裡面，一間房間可以住八個孩子，有兩張上下鋪的雙人床，為混和年級住宿，讓長幼能相扶持。室內有明亮的電燈，但因為電力不穩，所以基本上宿舍只供睡覺休憩使用，於是孩子們都會在下午寫作業時間做完功課，或早上用完餐讀書的時間用功。褓姆媽媽每個禮拜都會清洗床單，以保衛生健康。

學校擁有一台學校巴士，平日專門接送學童上下學，也作為戶外教學的交通工具。司機駕駛技術高超，行駛山路危險路段依然駕輕就熟。

在學校，人人皆十分親切，見面便說：「Jullay! Jullay!」（Jullay 為印度拉達克當地的招呼語，相當於我們的你好），沒有絲毫造作，神情自然面帶微笑，我們也樂於如是作，很喜歡這樣的互動。孩子們更十分有禮貌，逢人就會主動對我們打招呼：「Good morning, Madam!」、「Good morning, Sir!」，我們十分佩服該校能夠教導出這群謙卑有禮的孩子，從他們身上我們看到自己，更懂得原來快樂能夠從人與人之間小小的互動而產生。

3. 檢討與未來展望

短短兩周的時間內，團員們都很努力的觀察與了解 Jamyang School 的孩子們，而觀察最好的方法就是「Be There」與他們同在，跟他們一起用同樣的眼光生活，才能從中了解他們的需要，未來希望下團可以從這些記錄中去發想更多的想法，並持續觀察孩子們與保母們的工作，從中發現到是否能幫上忙與改善的地方。

八、協助保母（梳頭髮//整理服裝儀容、曬衣服、看功課）

1. 過程

梳頭髮/服裝儀容是團員們每天與 Jamyang school 小孩做完早禱之後，分成為兩批同時進行的工作。

梳頭髮時，除了保母媽媽會幫女生用髮油快速的梳開打結分岔的頭髮；高年級的小朋友也會互相幫忙低年級整理，而且可以發現他們的髮圈髮箍都是彼此共用，甚至自己用線編織而成的。

服裝儀容方面，除了禮拜六穿運動服，禮拜天穿便服之外，星期一到五小朋友們都需要穿著制服與戴帽子和領結。

我們發現，有些小朋友的制服尺寸並不適合，不是過大就是過小，長袖襯衫

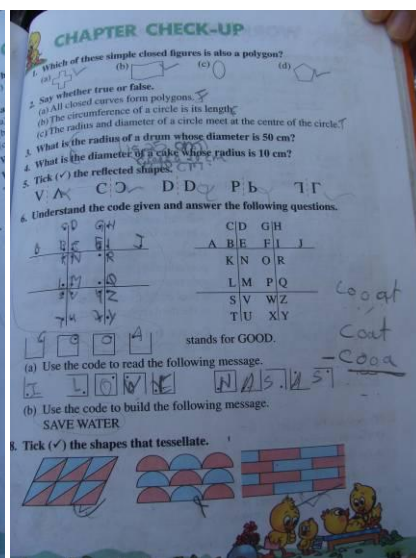
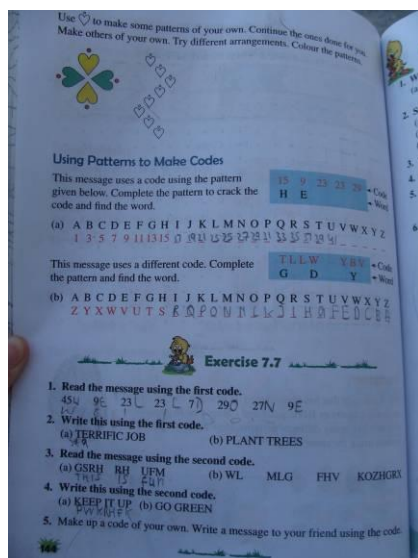
的扣子也常常不見，把襯衫領子給翻整齊也是他們會忽略的地方

後來團員發現小孩們都很自然的讓鼻水掛留在臉上，所以又加上一項在這教導用衛生紙擤鼻涕並且丟到垃圾桶之行為，但是後來考慮到未來衛生紙的缺乏，且當地老師有說每個孩童都有手帕，因此我們改教導小朋友用清水洗鼻子。

看功課的部分是在星期一到五的下午四點過後，晚餐之前。一至四年級孩子們按照宿舍分為兩邊，盤坐在地上以書包當作桌子寫功課，每個年級的每天功課都不相同，有時是藏文、數學、自然科學、通常都會有一兩位保母媽媽在旁協助，而NURSERY的小孩們有時後會被帶開前往寢室，有時則會成群自己在旁安靜的玩耍。



功課的內容都以英文敘述，團員們一致認為非常有難度，除了英文單字艱深之外，題型也都非常活潑，相較於台灣填鴨式的教育，這邊則需要多點靈活的思考。



Jamyang school 有一台洗衣機，保母媽媽大該約一個禮拜洗一到兩次全校的衣服，小孩子們都會很貼心的主動去幫忙保母媽媽曬衣服。



2. 成效

針對梳頭髮此項，因為本團團員不曾在台灣幫別人綁頭髮，且也深怕弄痛小孩們，所以相對於保母媽媽或是高年級小孩就會花費比較多時間。

而服裝整理儀容方面，因為前三、四天的密集抓人來整理，所以小孩子一看到團員們站立在一樓門口時，就會主動檢查自己的服裝是否整齊，當然也有些小孩也會頑皮的跟團員們玩起「你追我躲」的遊戲，但是終究逃不過團員們的手掌心，成效非常不錯。

但是在擤鼻涕這方面，團員們還是沒有看到孩童有拿出老師所謂的手帕進行擦拭，所以團員只好看到有流鼻涕的小孩，就請他快點去水龍頭沖水把髒污洗乾淨，但是團員沒有看到的時候，小孩們除了繼續讓鼻涕掛兩行外，要不然就是用衣服擦拭。

看功課方面；在藏文方面,對於本團團員是一項大考驗完全不行，所以只能請小孩去問高年級的孩子們，有時候高年級問本團團員問題，團員也無法立即回答，必須花時間查詢前面之前的課本內容，甚至有些數學用英文較專業的單字，團員都必須拿字典查，而且有時候有些小孩根本沒有問題，只是要團員過去陪他玩或是坐在他身旁，這時候很容易造成整個場面一陣小失控；尤其團員走來走去其實會影響到小孩子的專注力。

3. 檢討與未來展望

梳頭髮方面，Jamyang school 的保母媽媽是使用一種很香的髮油扯開小孩的頭髮，若頭髮較長者，容易感到疼痛，但是這邊的小孩非常勇敢不會哀嚎，因此梳頭髮的團員需要多注意力道，與顧及小朋友的感覺。

服裝儀容方面，則建議可以攜帶扣子、針線、拉鍊鏈頭、橡皮筋、小別針、魔鬼氈等物品，隨時可以幫孩子縫補衣服。如果有小孩子用的皮帶或是吊帶褲繩也最好可以一併帶去，因為有的小孩子褲子太大，而 NURSERY 的小孩大多穿需要打蝴蝶結的鞋子，但是他們還太小所以不會打，往往鞋子的繩子都會拖地容易絆倒，這時候可以用魔鬼氈固定著。

看功課方面，建議下團在出團前可以有更明確的科目分組，或是團員學習如

何教數學等，也可以有些人手去在房間自由活動的 NURSERY 教衛生習慣與基本禮儀，衛生保健方面例如：餐後刷牙、餐前、玩耍後以及如廁後洗手。基本禮儀：教導小孩謝謝、請、不客氣、用雙手遞東西給對方以及教導如何綁鞋帶。（但需要考量到，又要另外麻煩校方另外派人手協助一至兩位懂英文與拉達克語的老師或是保母媽媽在旁翻譯）。

九、文化交流日



1. 過程

與 Jamyang School 的學生透過歌曲與舞蹈的表演，交流彼此的文化。Jamyang School 的學生準備了傳統的歌謠與舞蹈，還有學生表演獨唱展現高山上的民族風情；交大志工團準備了交大校歌、流行歌、台語歌曲與國術表演等展現了台灣的部分文化與流行。

2. 成效

除了欣賞精采的表演外，也更了解唱歌與跳舞在他們的文化中所佔有的一席之地，我們也向學校展示出台灣文化的一部分，讓他們也欣賞到台灣文化的一部分。透過表演的交流，更加深了彼此間的情感。

3. 檢討與未來展望

因為在當地是臨時接到通知說 Jamyang School 有準備文化交流日的活動，因此所有的表演內容都是在當地才準備的，有些練習上的不足。表演上選擇較有台灣特色的唱歌與跳舞表演，還有一位團員擅長的國術表演。

整體而言，主持的時候針對表演內容的特色著墨太少，未來可以更扼要的說明台灣的文化，以及出團前在台灣時就可以與 Jamyang School 聯絡文化交流日的活動，讓團員有更多的時間準備與練習，期盼未來的文化交流日可以更加的多元與代表台灣特色。

十、與陽明志工團合作

1. 過程

陽明大學在 Jamyang School 附近的佛學院服務，我們希望藉由兩方的交流，用不同的背景和眼光推動更多不同的服務。兩校志工團分別派專人去參觀評估能實行的計畫，並計畫推行中。

2. 成效

陽明大學派遣有豐富資歷的志工來學校勘查，除了我方將長日的觀察結果彙整給陽明的志工，他們也親自觀察孩童的衛生健康狀況，並指導孩童的褓姆媽媽如何使用醫療用品，以及一般狀況的應變措施。並將計畫安排孩童送至陽明服務的地區作專業的診治。校方很樂於有醫療團體來做協助，如此可減少孩童的疾病，也推廣醫療常識與正確的衛生習慣。

本團的志工，去陽明服務的地區勘查供電不穩與網路的問題與紀錄當地狀況，並且評估計畫改善。兩團很开心有這次的跨團合作，各發揮所長去協助改善問題。

3. 檢討與未來展望

這是兩團第一次的接觸，還在發展階段，出發前都不易取得當地的資料，在連絡上也不確實。實際接觸過，未來會做更密集的交流，讓下一次溝通更協調，共同有效率處理當地問題。

憑藉陽明服務團隊的專業，或許下團可以加強孩童與褓姆媽媽與其他人的醫療常識，透過了解更多的醫學知識，能增進衛生健康、處理疾病與應變突發狀況。也期望在不遠之後，學校能建立保健室的機制，讓校園有專業的醫療人士照顧學校的健康。

相信跨團隊的合作，未來能讓服務的地區得到更多的援助，也更加開拓彼此的視野。

肆、心得分享

許芳綺 土木所

每每看著報章雜誌與電視關於這個社會弱勢的報導，或是走在街上看到許多遊民與沿街起討的人們，總是很想為他們、為這個社會和世界做些甚麼，卻又不知道從何做起，只有在心中默默的下定決心：「要好好的努力向上，以後才能幫助別人。」但是具體上該如何做、怎麼做、方向在哪裡？心裡卻是一點頭緒都沒有，雖然在大學四年中有參與過課輔志工、依甸基金會舉辦的志工活動等，但是對於志工的認知還是非常的有限。

去年在服務學習中心的印度國際志工招生說明會上，看見了 Jamyang School 的影片，影片裡的話語，深深的感動了我，雖然沒有親眼看見但卻可以感受到拉達克當地人民對信仰的虔誠。很幸運也很感謝有這個機會徵選上了正式團員，從一開始的面試到之後的相關訓練課程，都讓我從中收穫了許多想法與觀念，也覺得身為一位專業的志工，其實有非常多的能力是需要學習與訓練的。

在與團員們逐漸熟悉的過程中，我自告奮勇的接下了團長這個職務，明明沒有任何當過主要幹部的經驗，又是第一次參加的國際志工團和交大第一屆的國際印度志工團，因為缺乏經驗，所以事必躬親，開會效率的執行度也是一直在學習中的。期中很感謝志工團的每一位團員的包容與體諒，我才有機會擔當團長還有領導大家，過程中自己也遇到許多瓶頸，但所幸透過每次的開會與團員之間的合作，出團前的許多工作與事前計畫都圓滿的完成了。

原本出發前一顆忐忑不安的心，在抵達列城的機場後，便看見 Jamyang School 的校長與總管在機場迎接我們，他們親切溫暖的微笑與言語，融化了我內心的不安。隨著校車抵達學校的那一刻，處處都是驚喜，小朋友們穿著傳統服裝的列隊歡迎、他們害羞靦腆的笑容、乖巧的坐在石子路上溫習功課、熱心的協助搬送行李等，從抵達列城機場的那一刻起，感動的氛圍就沒有停止過。

十天的行程，說長不長說短不短，而每天入睡的前一刻，不是今天自己做了些甚麼，而是不由自主的腦海中盈滿 Jamyang School 孩童們的笑聲與臉孔，每一個真心的微笑，都是毫不矯情造作的，他們身上找不到資本主義的任何色彩，不知是因為他們的生活背景還是虔誠的藏傳佛教信仰，以及學校內校長與總務兩位格西的教育風範影響，他們的笑容讓我無法忘懷，是那麼樣的真、那麼樣的純粹，像是沒有任何雜質般的晶瑩，閃閃發亮在我心中。因為自己在幼稚園及國外遊樂

園打工的經驗，看過的孩童笑容不計其數，但笑容如此的深入人心，還是第一次，即便是回憶，也像星星般點綴在我的生命裡。

每天的相處都是心與心之間的互動，不管是學校職員、老師、學生、廚師等，他們的一個笑容就輕而易舉得打破了語言隔閡的藩籬，就算是我們說著中文，他們說著拉達克話或藏文，也許詞不達意，但是仍然可以理解彼此的心。

這趟去 Jamyang School 的服務，我得到的、學到的是值得一生珍藏的回憶，雖然出團前就了解這趟行程會是學習大過於付出，但不管是出團前、正式出團還是出團後，反思一直都在腦袋中不停的運轉著，原來幫助別人不是那麼一件輕而易舉的事情，不是有心、有力就可以的，還要努力對方向，要深刻的了解當地才能有正確的關懷。未來還有很多努力與進步的空間，這次的行程因為有 Jamyang School 他們全體的親切、熱心與包容，是讓這次十天的行程活動可以圓滿達成的最大主因，還要感謝志工團的帶隊老師與助理們的協助，教導我們許多想法與幫忙。

也許只是短短的兩週，但是國際志工這顆種子已經在心中發芽，雖不知道長成大樹之日在何時，但我會繼續努力培養這棵幼苗，滿懷歡喜期待這天的到來！

姜藍茵 傳科系

面對未知，我們毅然地前行。

搭了將近八個小時的飛機，我們抵達了印度德里機場，在機場我可以看到各式各樣的人，從身材曼妙、穿著紫色莎麗的年輕女郎到留著大鬍子、包裹著頭巾的老爺爺，總之，到異國甚麼都好奇妙。

機場，旅行的起點，從此刻開始，陌生異國就不再是「地理名詞」，而是將由我親身感受了，十四天的旅程，就從這不斷的暈機和轉機開始。

從機場到 Jamyang school 的路上看見許多花樣精美的貨車，完全的民族風和莊是讓我目不轉睛，美玲老師說那些貨車是車主最珍貴的財產，所以車主才會竭盡所能地將車裝飾得華麗，若真是如此，那拉達克人真是有種純樸的可愛，這是對於職業的熱忱和用心超越了賺錢生活這種目的了。

抵達 Jamjang school 時有點高山症和感冒的前兆讓我緊張到不行，所幸吃了校方為我們準備的食物和飲品在加上大睡一覺讓我感覺好多了。學校的衛浴設備簡陋且熱水不穩定供應的環境讓我有點思鄉，在台灣的生活水平的確比印度當地好很多，這就是課本上出現的社會學名詞「culture lag」吧！然而，在看待這個現象時我不禁納悶文明的定義是甚麼？因為在這個「以挖深坑取代馬桶」的印度學校，我看不到任何的不方便，學生快樂的程度也不會因為物質上的不優渥而減少，很多在我們眼裡看起來是不切實際，甚至覺得疑惑的習慣都自有一套道理在。在這十四天，我不斷發覺這樣的情境、不斷反思快樂和幸福的定義。

我永遠記得在 Jamyang school 的第一個晚上，正當團員在分享當日心得時，寄宿在學校的小孩們很有秩序地進來屋子內並開始他們的晚禱，「那是大禱告！」美玲老師說。的確，小孩們不分年紀，有條理地念著禱詞並對著達賴喇嘛的圖像行跪拜禮。禱詞不間斷地從小孩們的嘴中流洩而出，彷彿那是早已存在在他們血液裡的經文、不需要甚麼稿或詞譜就能朗誦。此時，整間講堂被同聲環繞，經文一串串迴響在空氣中，我被這股虔心感動，雙手合十，內心是一片沉靜。

在每個早晨和吃飯前學生都會有一段禱詞，雖然我聽不懂藏文，但我隱約可以從那旋律中感受到平靜和善念。在去阿奇古群寺的參訪中，總管帶我們在其中最主要的古寺裡進行打坐，一開始是總館和學生們的禱詞，而在如此莊重的古寺裡，聽著他們的禱詞迴繞再迴繞，那樣的氣氛下我的眼淚止不住地流啊流，那是很純粹的感動，我久久無法跳脫在那份感動之外。這一群虔誠的信徒用最真誠的誦經與千年古寺起了共鳴，而我縮得好小好為不足道……。

之後我們去了一間位在深山之中的古廟，一便看見一位步履蹣跚的老婆婆手持著一大串念珠，身穿拉達克藏人的傳統服裝，一步一步地走了過去，老婆婆很像古代的智者，笑容很溫暖就算一整排牙齒不大齊全。我們和她拍了一張照，鏡頭裡大家都很可愛。偉大的達賴喇嘛有來這間古寺住過三次，我們進入他的行房並在那做了第二次的靜坐，和在阿奇古寺一樣，總管和學生們先唸了一段禱詞，然後我們一行人再待在原地靜坐三分鐘。總管說：這一段禱詞不只是在為身邊的人祈福，同時他們也祈求世界和平和祈求災難後的平和穩定。這就是佛教的教義啊！在台灣的我，每當感覺到苦難時，要記得在印度的深山上總是有一群善良的小孩和喇嘛在為了解救人世間苦痛來祈禱，他們是如此無私地為全世界的普羅大眾誦經祈福啊！

在 Jamyang school 服務的那幾天是很單純的快樂，那種發自內心的感動是前所未有的。一些在學校的工人總是帶著微笑親切地跟我們打招呼、廚子們每天辛勤地為我們準備豐盛的佳餚、司機熱心地載著我們到任何我們想去的地方、學生們以他們最誠懇的心意與我們交朋友，不論是寫信、送髮夾、摘杏桃還是與我們玩簡單的手指遊戲，這間學校的每一位成員都很可愛，可愛到我會捨不得離開。

在我生長的环境，我擁有許多資源與機會，原本以為，人存在的目的就是為了擁有更好的生活，所以我必須分秒必爭、必須搶出頭，但是這趟旅程不禁讓我重新思考這種膚淺的價值觀。人出生在世的目的是說穿了也就是為了得到真正的快樂，快樂的方法很多，但只有一個道理是絕對的，那就是「真心地為別人付出，你才能得到真正的快樂」--唯有設身處地的為別人著想、用心去感受對方的言行舉止，並相對地用心去付出去回報，我才能得到真正的快樂。



林群富 電控所

非常感謝有機會能參加這次的志工團。感謝團隊的成員們認真負責、互助互諒、充滿熱情地去規劃想要做的事。感謝團隊組成之後，學校的服務學習中心協助帶領隊員規劃服務計畫內容，申請服務補助。感謝帶隊老師們細心關懷著團員的身體狀況，並與被服務單位培養良好的互信基礎，讓團員們有充分的空間能夠去發揮。感謝被服務的 Jamyang School，用開放的心胸讓我們與學童親近，對待我們如遠方朋友的親切。感謝 Jamyang School 的小朋友，即便知道我們只是過客，短暫停留 2 個星期，卻用不保留的心與我們相處。感謝志工服務讓我能以不同的身分，於是能跟人有不同的聯繫與互動方式。

志工的身分建立了小朋友對我們的信任。而他們的老師告訴他們，對志工團團員要用對待師長的態度。於是我如此幸運地，很快得到小朋友師長般地尊重與朋友般的真誠對待。於是就這樣開始了我們在當地的生活，也開始了我們對他們的服務內容。就這樣短短兩個星期之後，改變了我原本做志工的動機。

在到當地服務之前，吸引我去做志工服務的是拉達客當地的大山與深藍的天空。當地與台灣的種種不同點，都是我願意從事志工服務的原因。3000 公尺以上的高原地形、乾燥的氣候、虔誠的宗教信仰、單純的城市與簡單的物質生活、人們的純樸真誠與笑容。

到了當地與 Jamyang School 相處之後，因為我認識了他們，他們對我們的照顧，讓我覺得他們是我的朋友。於是讓我去做志工服務的原因轉變成，也許我做的事情對他們有些許的幫助。他們用朋友的心意來對待我，我也會用朋友的心意相對待。

拉達客是一個友善的地方，Jamyang School 是一個具有深度文化涵養的學校，校方與志工團隊的互動方式讓我體會到，所謂志工服務並不是優越對貧窮的給予，並不是富有對貧窮的施捨，而是如同朋友間的互相幫助。

感謝這次的服務讓我再次想起，除了反面上鞭策與責任，正面上自己創意的實現與對方真心的笑容，也能讓自己願意投入心力努力完成。感謝這次的服務讓我再次想起，當自己用開放真誠的心對待別人，一定有人也會相對等的對待我們。感謝這次的服務讓我再次想起，如果自己用心與別人溝通，不論差異有多大，對方一定會感受得到。

或許種種的保護與對別人的不信任感，都是源自於自己的恐懼。而養成了習慣之後，不論所在的環境是否需需要恐懼，我們都會習慣性地對別人有不信任感。如果能更客觀地分辨自己的處境需不需要多慮，也許就可以減少自己的恐懼。

黃暉舜 電子所

這次服務是我這輩子最快樂的回憶。

今年是我在交大的最後一年，也是最忙碌的一年，有著沉重畢業壓力的我偶然看到印度志工團的招募海報，我參加了說明會，**Jamyang School** 的故事深深地吸引著我，他們的純樸的文化以及虔誠的信仰讓我決定頂著延畢的風險參加了這次的活動，現在回想起這半年的準備以及為期兩周的出團服務，我很高興我當初做了這個選擇。

這次出團最開心的就是認識了八位好朋友，在這半年的準備當中，每一位團員都為了這個團隊花了很多心力和時間，從活動的規畫到設計以及道具的製作，過程很累但也很開心。我們有過很多爭吵，大到這次服務的宗旨，小到名牌的樣式，大家都有很多想法，但所有的爭論也都是為了整個團隊好。我們在行前不停地自省，不斷地思考自己的想法是否符合 **Jamyang School** 的需求，不斷地思考自己是否套了不必要的框框到對方身上，我們充滿熱誠，但也小心翼翼，這也是我如此熱愛這次的服務的原因之一。

到了 **Ladakh**，最讓我印象深刻的就是當地人的熱情以及小朋友們天真無邪的笑容。最感謝 **Jamyang School** 校方對我們有如家人般的照顧，不管是用餐、住宿、交通或是盥洗的問題，我們都感受到校方最真誠的代客之道，雖然溝通上稍有語言不通問題，但從他們親切的微笑，我深深地感受到校方的真誠與熱情。兩位格西也讓我對他們更是充滿了尊敬，他們地位崇高、受人景仰，但又對我們親切的像是同年紀的朋友一般，他們與人們相處的方式充滿了智慧，所說的每一句話也都充滿了哲理，這 14 天和兩位格西的相處與談話讓我成長很多，而且我所學習到的是我在將近 20 年的求學生涯中所沒學到的。這次的服務最重要的，當然就是在 **Jamyang School** 的小朋友們，他們和生活在城市裡的小朋友很不同，在我們一般所認為較艱困的生活環境下，沒有過多物質上的煩惱反而讓他們擁有更多心靈上的快樂，我永遠記得每一位小朋友開朗的笑聲，我永遠不會忘記 **Rigzen Angmo** 想把她最重要的襪子當作禮物送給我時的微笑，感謝在 **Jamyang School** 的小朋友，和他們一起玩活動的這兩周讓我想起忘記已久的快樂，那是真正內心的快樂。但是，每一位在 **Jamyang School** 的小朋友都有一段悲傷的故事，但他們都忍住眼淚，堅強地在 **Jamyang School** 一起努力地生活著，他們互相幫忙，高年級照顧低年級，所有的小朋友都有著兄弟姊妹般的感情。每當我們陪伴他們做作業時，他們用心寫作業的樣子讓我印象深刻，每當我教完他們一題作業時，小朋友真心感謝的微笑都讓我忍不住想擁抱他們，但也同時在心裡偷偷地難過這世界是如此地不公平，讓我好想為小朋友們多做些甚麼。

我真的很喜歡 Jamyang School 的每一位小朋友。

這次的活動，就如同行前老師對我們所說的，一開始我們以為我們是去服務，但其實是去學習，這次真的得到太多太多，Jamyang School 讓我了解到生命中真正的快樂，也讓我學會感恩、學會惜福。感謝每一位團員，過程中有人生病、有人出錯，但大家都互相扶持、互相體諒，一起完成了這次的活動。感謝帶領我們的白老師、潘老師、張老師、和傅老師，感謝老師們對我們的指導和照顧，讓我們有機會學習到這麼美好的人生經驗。感謝彥堂給我們許多的幫忙，沒有彥堂我們不可能完成這次的服務。最後感謝上蒼給我機會參加這次志工團，這次服務是我這輩子印象最快樂的回憶。

2011 09 05

黃暉舜 Tahi Tsering

莊凱婷 應藝所

我是莊凱婷，雖然現在人在瑞典留學。但是我的心永遠跟著 2011JULLAY 團員們還有拉達克。

我每天睡覺前都還是會把在拉達克拍的照片看過一遍才肯上床睡覺；然後經過印度店時，還會特地刷卡買了比在拉達克還要貴一百倍以上的東西，然後就會馬上接到我父母來自台灣的國際電話，現在我宿舍的房間有一隻印度大象、印度吊飾、印度茶以及印度抱枕（請見圖一），我的中餐跟晚餐都有馬鈴薯和咖哩，我的室友都說他們現在有點混亂，好像來到印度而不是瑞典；甚至在瑞典的學校裡，看到是印度的外籍學生，我都會主動上前搭訕他們，然後跟他們聊起拉達克的一切事情，硬要他們留下聯絡方式，說我明年要去找他們，其實根本就是要去拉達克（請見圖二）。我就是這麼愛拉達克！

我會把 2011 年訂為我人生的里程碑，因為我：

1. 結交了一群共患難的朋友們
2. 讓我相信這世界還有純真的存在
3. 擴展我的視野
4. 增進我的身體健康

首先，共患難的朋友，當然一定要包括我六位可愛的妹妹們以及兩位比我們女生還要駐種保養的勇士壯丁、還有一直照顧我們的彥堂、Jill、美玲老師、宏宇老師、傅老師！！

從年初的徵選到將近半年的學校受訓，感謝服務學習中心為我們安排一連串很實在的課程給我們，這是在外面想學也學不到的事！就連已經有兩年工作經驗的我，也都沒有這樣豐富的受訓經驗，光是這一點，我就要特別感謝學校以及服務學習中心。

七月二十五日，正式來到拉達克 Jamyang School。Jamyang School 裡，不管是校長格西拉、學校的學校老師、廚房的工作人員、保母媽媽還有孩童們，每天看到他們臉上總是流露出愉悅的笑容彼此互相打招呼、互相幫忙。你能徹底的感受這是真誠來自內心的；而不是裝出來。

最後，因為回到台灣之後的隔天，我就要啟程前往瑞典留學了！瑞典的天氣很妙：早上出太陽，但是下午卻可以下大雨。然後又因為行前資訊錯誤，誤帶了夏天的衣物過去，冬天的衣服還在不知名的海洋中漂流著。但是好在之前去了拉達克一趟，我已經在短短了兩個禮拜，經歷了高山症、中暑、發燒、喉嚨痛、便秘又腹瀉、頭痛、耳鳴。所以到瑞典完全沒有任何感冒症狀出現，也多虧了在拉達克的時差，讓我隔天就能夠完全進入當地的生活作息開始上課，這也算是因禍得福吧！

這是交通大學第一次到 Jamyang school 進行交流，短短的兩個星期，我們不敢保證我們帶給他們什麼任何微小的改變與影響，但是他們卻帶給我們巨大的震撼力與美好的回憶！尤其是看到小孩在經過刷牙以及洗手等衛生保健課程後，都會真的主動去親身實作，不經易看到這個情況的我們，內心當下卻是非常

澎湃的，這些孩子他們都是很認真的去學習我們所教導的東西並且而樂意接受這種不同於他們之前的文化習慣！

所以，很希望接下來的印度拉達克團，都可以認真的去對待這件事，因為他們都是一群純真善良又願意學習的善良孩子們，所以請大家一定要好好繼續守護者他們，我多麼希望可以把在瑞典留學的時間多換取待在那邊一個月的時間阿！



圖一. 在瑞典失心瘋買了價錢比在印度還要貴上一百倍的東西



圖二.我人生第一次主動搭訕的印度人

黃橋晴 電物系

真正的震撼，也許要從著陸的那一霎那說起，飛機降落時就黏著兩邊的山搖阿晃阿，轟隆的一聲伴隨著劇烈而快速的滑行，平安確實著路的感覺讓我們情不自禁的拍起手來，掌聲裡伴隨著許多複雜的情感，不知道是為了機長優異的技術喝采，還是突然領略了生命的美好，或者，我稱之為重生的喜悅。

很難想像，重兵駐守的 Ladakh 依然知足、快樂、樸直、熱情，甚至可以說是把每個人都視為自己家人的大愛在這裡依然盛行，舉個例子：一開始小朋友問我們是否來自 China 的時候，還用手比了把槍做出開槍的樣子(可能是因為有些小朋友的親人有人從軍)，我們的澄清也許因為語言的關係讓他們有些似懂非懂，就這樣度過了好幾天，直到有一天在幫他們課輔的時候，有個小朋友拿著地理課本指著 China 跟我說：「你們來自這裡，對嗎？」，我才知道，其實他們很多人還是不太懂我們來自哪裡(畢竟地理課本上沒有標出台灣來)，但是還是這樣跟我們配合著上課玩耍遊戲，甚至是把他們心愛的東西與我們分享。我一直在想，一個小朋友要怎麼樣，才對待一群可以說是他們以為害他們必須與親人分離的國家來的人如此的友善，甚至是關心和照顧，而這對他們來說，卻是如此的正常。也很慚愧，在出隊前，老師帶著我們認識了好多有關西藏的文化、拉達克的問題，我越聽就越難過，那時候的我甚至想著如果不要知道這些事情，我就能繼續開心的過著我的日子，為什麼要拿這種悲慘，卻不是我們能夠解決的事情來困擾著自己。而拉達克人(在我們看來是相對弱勢的)，卻總是祈禱著世界和平，大家健康、快樂，格西們也希望能夠用他們的力量去幫助更多的人。也許是那一片遼闊的大地，或者是他們自己所說的「因為沒有什麼好失去，所以可以放膽的幫助別人」造就出他們的大胸襟和快樂，所以你會說這不一定見容於現在的台灣社會。

但，我們真的有什麼好失去的嗎？

想的太多，失去了勇氣，行程太忙，忘記了思考，步調太急，忘記了自我，怕失敗，失去了追尋的力量，怕受傷，失去了待人的真心，怕麻煩，失去了助人的快樂，為了保護自己，刺傷了多少關心你的人，到底我們是得到的比較多，還是失去的？我相信，在每個人心中都有自己的答案，無論你的答案是什麼，至少我們都學會了試著去思考自己的意義和價值。

雖然說這次出團是當志工，服務學習、學習服務，然而我卻覺得比起他們，我們得到的更多，別的不說，三千多公尺的高地四周圍繞著綿延不絕更高的山，這樣的地理環境隔絕出來特殊的 ladakh 文化，而我們是何其有幸才能夠一窺那裡的風土民情，並在那邊成長。

徐麗婕 人社系

這並不是我第一次去當國際志工，卻是非常特別的一次，也是我認為我最融入當地的一次，之前出去當志工，也都是會遇到很多可愛又貼心的孩子、認識來自各種不同環境的工作夥伴、體會著當地生活，從彼此、學生或身邊每一個人身上學到許多東西，無論是知識上或人生經歷上，都給我更宏觀的視野，所以我喜歡當國際志工，即使常常許多地方有不盡之處。

一直以來我就覺得當志工就應該跟當地人的生活一樣，同甘共苦，因此被熱情的招待感到很習慣，尤其是對方不將我們看成志工而是客人，但這樣的情形卻是屢見不鮮，但這次好在有潘老師與我們同行，為我們做了許多的溝通、幫我們調適且開導，使的賓主盡歡，對於幾乎完全融入當地對我來說真的是十分感動，跟著學生做早操、禱告、一起上課、玩樂；跟保母一起曬衣服、指導孩子們功課；跟格西拉一起吃飯、出遊；與廚師們及司機笑著打招呼，好似我們本身就是當地人，他們就這麼順其自然的接受我們每一個人，讓我第一次覺得自己不像個志工，而像回到家的孩子，這種人與人間最真誠的接觸、互動甚至連在自己的家鄉都感受不到，這是讓我覺得收穫最多的部份，在拉達克，我脫離了沒有電腦及水、充足電力的現代生活，卻甘之如飴，甚至覺得在那裡的生活比在台灣充實、富足太多太多。

對於已認識、共同奮鬥半年多的我們來說，大家來自各種不同的背景有著一致的目標、毫無保留的一起努力、從不在乎彼此做的多或少，真心的為這次的行程努力著，我覺得這是十分難能可貴的一件事，許多志工團的組程式臨時的，對彼此、服務對象來說都有一定風險，但這次我們就像乘在同一條船上、相互扶持，只要有任何的疑慮、想法都由大家一起討論並取的共識，並都嚴格遵守著共同訂下的公約，所以在許多事情的執行、理解上就容易有共識與默契，我覺得這樣的革命情感是永久且堅不可摧的。

這次去拉達克當志工給我的感動來自團員間的扶持友愛，及當地所有人對我們的一視同仁，從來我就覺得出去當志工我能學到、得到的一定會比我付出的還多，這次也不例外，看著孩子們的笑容、寫給我們的信，格西拉寫給我們的祝福、為我們取名字、廚師們為我們烹調的美味料理、司機不辭辛勞的開車帶我們到各地參觀，都讓我備感溫暖，真的，得到的比我要付出實在多的太多，尤其是來自學校裡每一個人帶給我的關懷與接納，Jully 團實在是十分的幸運能在今年暑假一起去拉達克，沐浴在滿是經文環繞、壯闊的自然靜觀、及濃濃人情味的美麗山城中。

謝宛霖 材料系

終於要出發了。

經過一整個學期的培訓，以及暑假一個月的密集的再訓、行前訓，以及無數次徹夜的開會討論，和其他種種活動的淬鍊與洗禮後，要到陌生的國度：印度拉達克 Jamyang School 服務似乎已經變成一股奇妙的熟悉感，好像認識對方很久，應該習慣熟稔了，所以透過長期的訓練與反覆討論與規劃，我們似乎已經大略勾勒出那裡的樣貌，預期我們在台灣的計畫能夠大體契合、適用當地。但其實我們真的不知道，這一切卻有些截然不同。旅途中就是因為有意外，才會處處充滿驚喜與感動。

我一直知道我是去學習的，不是去服務，更不是去給予什麼。從過去的服務經驗告訴我，志工能帶給對方的真的不多，我們只是一片浮雲，剎那停留在他們生命中的一個小小風景，我們離開後，他們還是持續過著原有的生活，而我們的出現，可能只帶給他們一些微妙的改變與一些想法，或許也可能沒有。志工，對我來說，不是去給予、去期待因為自己而為他們創造新的世界，是去懂得學習他們的生命，也學習如何不沉溺在自己的思考模式，而是站在對方的觀點著想，讓我們帶來的是他們能接受也想要的。

在持續往來的信件中，我們提出所有規劃的活動：小朋友的營隊、老師、褓姆的工作坊，以及其他未成形的想法。我們想表現尊重與禮貌，所以積極地尋求對方的意見，但是，學校十分禮遇我們這群遙遠、未曾謀面的志工，對我們所提出來的計劃，總是表示認同與許可，並且尊重我們任何的安排。第一次遇到這麼不會要求志工的服務對象！我們幾乎獲得完整的決定權去規劃任何時間，可以好好規劃我們這群遠渡重洋的志工的服務計畫，還有重新配置學校全體師生的作息，不過儘管手上握有充分的權利，我們卻遲疑了。我們開始討論要將活動密集安排在三天中，還是分散在多天的空檔裡，有抉擇的能力時，反而令我們躊躇不絕，陷入兩難。最後，我們偏好利用學校未安排活動的空檔，來作規劃，因為團員們不希望這些活動會打擾到學校原有的作息。到了當地，我們當面對話，再次確認校方的想法，而他們欣然表示許可，我們也很開心。原來，對方同意我們在任何時間做任何事，並不表示我們真的可以斷然重新安排別人的生活，當操縱權在自己的手上，才會懂得如何作選擇，開始去思考，所以我們站在對方立場，更仔細地為他們著想，這是我們體悟到的。

團員們不希望這些活動會打擾到學校原有的作息，

每天晚上，帶隊老師和團員會全體圍成一圈，分享今天看到什麼、想感謝誰。到當地的第三天，有一位團員分享了她這幾天看到的、感受到的，說著說著就難

過地哭將起來，她的疑惑我也感同身受。小朋友看到我們都會很有禮貌地問候，例如早上就會說：“Good morning! Madam/Sir!”。這樣子對我來說有點奇怪，因為 Madam 翻譯成中文為「女士」，被如此稱呼，好像我們是高高在上的來賓，有高低地位差距，就像餐廳的服務員對客人有禮貌但有身分差的距離感的稱謂。而且，每天的廚房為我們準備的餐點都十分可口豐富，使我也不禁懷疑孩童的食物和我們相同嗎？那位團員表示，她觀察了孩童的餐點，發現和我們吃的的確不一樣，少了幾樣菜、沒有肉及飯後水果，此外，我們是坐在大廳有著燈光、桌椅舒適地用餐，並沒有坐在外面、坐在孩童的身邊，完全地體驗他們的生活。所以她感覺很難過，我們像是打著服務的名號，卻過著舒適的生活，並且不融入當地生活。我真的覺得她說得很對，我極力表示贊同，我覺得這和我想像中的服務生活決然不同，似乎太快樂了一點。

老師對我們說，他們是弱勢的孩子，但是他們懂得以禮儀來對待外賓，表面上用字對我們來說過於有禮貌，可是這是他們展現不遜色的教育，展現自身的高貴與禮貌，而不是毫無教養的野孩子。我似乎有點了解，即使生活條件不如他人，但態度決定高度，氣質、氣度不是用財富來論定，而是一個人的談吐行為表現，孩子們以禮儀在提升自己的涵養。至於餐點的部分，老師說，其實這些並不是豪華珍稀的山珍海味，這些都是藏族的家常菜，就像媽媽在家裡隨手煮出的一道道菜，只是剛好十分和我們的胃口，所以認為他們太過用心了。老師說，誰說志工服務時要「苦其心志，勞其筋骨，餓其體膚，空乏其身，行拂亂其所為」，才能「動心忍性，增益其所不能」？做志工時，並不是要擔心三餐、睡得少、要委屈到自己才是服務，志工一樣要吃得好睡得好，這樣才有精神有體力去作服務啊！

釐清這點後，那位團員又說她的友人都開玩笑說，國際志工是假借名義出國玩的團體。老師表示，那就讓他們來體驗看看吧！誰會花這麼多心思在這個服務上，並且自己掏腰包花了一筆錢，又耗費時間千里迢迢跑到這裡，只是因為要出國遊玩？環顧我們團員，我們都只是因為顆充滿服務熱忱的心，所以不惜花時間、金錢、心力在這件事。我想一想，當我沉浸在服務 Jamyang School 的喜悅中，我真的快樂到忘記自己曾經付出過的一切，龐大又累人的準備，在實際服務時的相較下，微不足道，因為實在是太值得了，我在當地所獲得的震撼與快樂是一生無價的寶藏。

要回台灣了，我帶著微笑離開 Jamyang School，眼淚捨不得滴落。我知道我未來會繼續做下去、做的更多，因為這片美麗的土地使然。

曾彥凌 土木系

我會想參加這次的志工團，主要是因為在國中、高中時，把很多時間都花在唸書上，上了大學，因為一門服務學習課，讓我開始接觸到不一樣的事物，讓我想去嘗試看看，自己可以做些什麼。我不奢求真的能幫助到別人什麼，只是希望能從中學習到些什麼，假若在這學習的過程，又能為別人做些什麼，何樂不為呢？

報名了 Jullay 團，出團前，要上課、要開會、討論，很忙碌，很辛苦，但是一切都很值得。

還記得出團前，老師不斷地叮嚀我們，去到不要太興奮（避免高山症），但是一下飛機，見到一座又一座的山，那是跟台灣很不一樣的風景，要人不興奮也難，只好在心裡小小興奮。

一到機場，是兩位格西很熱情得來迎接我們，兩位地位很高的人，卻也在幫我們搬行李、招待我們，這和我們一般的觀念很不一樣，他們不會因為地位比別人高而驕傲，他們和大家一樣，很踏實的做事，讓人感覺不到一絲因為不同種族或是不同地位而有的隔閡。這是在拉達克體會到的第一件事。



學校很貼心的用校車接送我們。一進校門，映入眼簾的是兩排很整齊的隊伍。頂著大太陽，有的小朋友穿著厚重的傳統服飾，兩手拿著「哈達」，不知道站在那邊多久了，卻也是笑笑的迎接我們。最可愛的是，當我們下車後，一群小朋友圍著我們的行李，似乎沒見過行李箱，討論了一下，三、四個小朋友，竟然就直接把行李箱扛起來，要幫我們搬到房間去，我們看到的當下，嚇了一大跳，趕緊過去說行李箱用拉的就可以了，我們可以自己來！

從去到的第一天起，他們做的所有事情，在他們眼中，或許是很平常、很自然的事情，但我真的很謝謝他們，無論是校長、老師、保母、廚工或是小朋友，都待我們如賓客、如家人，讓我在異地，卻有種回家的感覺。才第一天，我想到卻是當我們要離開的那一天，一定會很捨不得。

很多人問我，去拉達克的兩週怎麼樣？我回答的第一句話都是我在那邊，吃很好、住很好。這在別人眼中總是很奇怪，我明明是去做志工，為什麼還吃很好、住很好？我自己一開始也很不好意思，但是要不是他們對我們這麼好，我們也沒辦法過得這麼舒適啊！會說出來，是對他們滿滿的感謝，又怎麼需要覺得不好意思？

在拉達克的兩週，我們和小朋友一起在天亮之前起床、做早操、晨跑、禱告，在他們做功課的時間，我們就在旁邊讓他們問問題，在他們玩樂的時候，我們也和他們一起瘋。跟他們在一起久了，我發現做很多事情，小朋友都是樂在其中，大的帶小的做，很自然，不需要人罵著做這些事，只要時間到了，他們就會去做。而且，有時候他們對我們的一些小舉動，並不會因為你是他的誰，或是很自私的只為自己，而是發自內心的想對別人好。才去到的沒幾天，我就收到小朋友寫的信，內容很簡單，只是告訴我他的名字，然後告訴我，我是他最好的朋友。另外，我也收到一些糖果或果汁，這些並不是他們平常就會拿到的東西，但是他們卻願意跟我們分享，一開始，我們還會顧慮到拿他們的東西是不是不好，但是和團員們還有老師討論之後，我們都覺得，小朋友的心意不收下更不好。他們只是很單純的想對我們好，而我們卻顧慮這、顧慮那的，或許，這也是我們要像他們學習的地方吧！待人其實不需要這麼多無謂的顧慮，只要一顆真摯的心就可以了呀！從小朋友身上，我真的體會到了很多很純真的東西，很天真的笑容，很真摯的心，其實不單單是小朋友身上，在 **Jamyang School**、在拉達克很多地方，我都曾深刻的體會到人們很原始、單純的那一面，那些都是長大後漸漸忘掉的東西，在拉達克找回來了，希望回來之後，十年、二十年，都不要再忘記！



這次出團，我們辦了一個類似 camp 的活動，準備了一些課程給小朋友，我負責的部份是數學與科學這部份，老實說，一開始我真的很擔心，準備了這些會不會根本就用不上，或是小朋友不喜歡之類的，但是，只能說小朋友們真的很捧場，我們準備的課程，他們都很參與，甚至有一次是七巧板的活動，我們都說下課了，小朋友卻自己要求要繼續！雖然我不清楚他們到底懂不懂那些科學遊戲背後的意義，但是，如果未來他們碰到類似的課程，能想起來過去我們曾經幫他們上過這樣的課，也不錯！另外，說真的，台下的反應，台上看得一清二楚，他們反應很好，我就會很開心！一方面是我在台上說什麼，小朋友都很尊重我，很認真在聽我說，另一



方面是，準備很久的課程，從他們的反應，可以知道辛苦都有代價了，真的很開心！在台灣，我是一個大學生的身份，坐在台下，我總是默默的抄我的筆記，並沒有太多的回應。如果沒有這樣一次經驗，我真的很難想像在台上的人的感覺！這麼回想起來，我應該多給台上的人，無論是老師或是演講者，多一點回應才是呢！

這次陪我們出團的老師有很多位，每一位老師在我們這次旅途上，也都扮演了很重要的角色！美玲老師常常會跟我們介紹當地的文化，也時常提醒我們一些小地方，讓我們不要迷失這次做志工應該要在的方向；傅老師則在資訊上幫了 **Jamyang School** 很大的忙；張老師除了曾教過我們一些攝影的小技巧之外，也從旁記錄了我們在拉達克的一切。很多時候，他們並沒有幫我們做事，只是適時的給我們一些建議，但是有他們的陪伴，讓我們進行很多事情，都很安心、很順利！

這次出團，我不知道我們做的那些事情到底有沒有幫到他們，反倒是，我真的很感謝他們為我們做的一切，很多時候，都是有他們的幫忙，有他們的協助，我們才能很輕鬆的達成一些事情。除了感謝他們做的事情之外，我也從他們身上學到了很多事情：每天聽小朋友們的禱告，聲音像唱歌，很悅耳；內容，不像我們去祭拜神明，總是祈禱我們自己的事，而是把在自己身上得到的善的事物，回向給這個世界。我很感謝他們做的一切，我不知道要怎麼回報給他們，但是，我可以把他們為我做的一切、教我的一切，再傳下去給更多的人，雖然我還沒想到具體上到底要做什麼事情，但是我不要讓這些好的事情，只停在我這裡。

伍、 照片集錦



出團前在機場的留影



Jamyang school 學生著傳統服飾迎接交大國際志工團



抵達 Jamyang school 與兩位格西拉和學生合照留影



早晨六點志工團與當地學生一齊做早操



早上小孩互相幫忙梳頭



梳洗完後一齊吃早餐



小朋友幫保母媽媽在頂樓曬衣服



放學時保母媽媽催促著小孩子搭公車



課後輔導時間志工幫忙保母複習學生的功課



等待發放物資當天學生排隊的情景



發放募集的牙刷



學生拿到牙刷開心的神情



格西拉拿到募集的相機



潘美玲老師為格西拉講解相機的使用方法



開心的格西拉讓學生整齊排列等待我們的課程開始



志工團贈送台灣名產鳳梨酥



營隊期間上洗手課程的狀況



上完洗手課程學生秀出乾淨的雙手



營隊期間上刷牙課程的狀況



營隊期間上英語兒歌的狀況



營隊期間上英語遊戲課程的狀況



營隊期間上七巧板講解的狀況



學生踴躍舉手發言的盛況



學生完成七巧板後開心的神情



營隊期間團員帶領玩英語遊戲的狀況



團員的備課狀況



營期結束團員與學生大合照



與學生一齊校外郊遊



與學生到阿奇古寺參訪



校外教學看到藏傳佛教的話劇表演



文化交換日志工團帶來的交大校歌表演



文化交換日 Jamyang school 小朋友帶給我們的傳統歌唱表演



文化交換日結束 Jamyang school 全校師生與志工團合影



Jamyang school 與交通大學校旗合照



保母媽媽的留影



列城探勘